



DeepL Voice Ã la scelta preferenziale per il 96% dei traduttori professionisti, superando i principali concorrenti per velocitÃ e accuratezza nella traduzione vocale

Descrizione

COMUNICATO STAMPA â?? CONTENUTO PROMOZIONALE

Un nuovo studio mostra come DeepL Voice offra traduzioni di qualitÃ superiore e sottotitoli in tempo reale piÃ¹ stabili nelle riunioni in 14 combinazioni linguistiche, rispetto a Google Meet, Microsoft Teams e Zoom

COLONIA, Germania, 25 marzo 2026 /PRNewswire/ â?? DeepL, leader globale nella ricerca e nei prodotti di intelligenza artificiale, annuncia oggi i risultati di uno studio benchmark indipendente che valuta la qualitÃ e la stabilitÃ della traduzione automatica in tempo reale e dei sottotitoli basati su AI per le riunioni sulle principali piattaforme di collaborazione: Google Meet, Microsoft Teams e Zoom.

Con le riunioni multilingue in tempo reale, ormai diventate sempre piÃ¹ diffuse tra i team globali, le aziende si affidano sempre di piÃ¹ alla tecnologia vocale basata su AI per supportare la collaborazione, le trattative con i clienti e i processi decisionali transfrontalieri.

Commissionato da DeepL e condotto in modo indipendente da Slator, principale fonte di ricerca e market intelligence per la traduzione, localizzazione, interpretariato e AI linguistica, lo studio evidenzia che DeepL Voice ottiene i punteggi piÃ¹ alti sia per qualitÃ della traduzione, sia per stabilitÃ dei sottotitoli, superando gli strumenti di traduzione integrati disponibili in Google Meet, Microsoft Teams e Zoom.

In contesti ad alta criticitÃ , a partire dalle trattative commerciali e negoziazioni con fornitori alle riunioni strategiche interne, anche piccoli errori di traduzione o sottotitoli instabili possono rallentare significativamente il lavoro, generare confusione o compromettere decisioni aziendali importanti. Con lâ??accelerazione del business globale, la traduzione basata su AI non Ã piÃ¹ una semplice funzionalitÃ di supporto, ma unâ??infrastruttura essenziale. La soliditÃ di questa infrastruttura dipende da due fattori chiave: la qualitÃ della traduzione AI e la stabilitÃ dei sottotitoli in tempo reale.

I principali risultati:

“L'AI linguistica sta diventando l'infrastruttura centrale per il funzionamento delle aziende globali. In questo contesto, accuratezza e stabilità non sono semplici caratteristiche, ma requisiti fondamentali”, ha dichiarato Jarek Kutylowski, CEO di DeepL. “Questo benchmark indipendente dimostra che DeepL Voice eccelle in entrambi gli aspetti, fissando un nuovo standard per la comunicazione in tempo reale. Quando i professionisti della traduzione preferiscono in modo cosciente una soluzione, è un chiaro segnale della direzione che sta prendendo il mercato”.

“Abbiamo guardato oltre i semplici punteggi di accuratezza, concentrandoci sull'aspetto umano dei sottotitoli AI: leggibilità, fluidità e stabilità. Non volevamo solo verificare se le parole fossero corrette alla fine, ma anche osservare come il testo si comportasse mentre una persona lo leggeva in tempo reale. Questo ha significato valutare sia la qualità linguistica, sia il comportamento dei sottotitoli sullo schermo ed è qui che emerge chiaramente un nuovo benchmark stabilito da DeepL”, ha dichiarato Alex Edwards, Head of Consulting di Slator.

Perché la stabilità è importante quanto l'accuratezza? Il report di Slator evidenzia che, anche quando le traduzioni sono complessivamente corrette, frequenti riscritture dei sottotitoli possono interrompere la comprensione e ridurre l'usabilità nelle riunioni reali. Per riflettere l'esperienza degli utenti, Slator ha misurato la stabilità attraverso un'analisi frame-by-frame dei sottotitoli visualizzati sullo schermo, rilevando fenomeni come sfarfallio, oscillazioni e riscritture nel tempo.

Metodologia Slator ha coinvolto 28 traduttori professionisti per una valutazione in blind test dei sottotitoli tradotti automaticamente in 14 combinazioni linguistiche (7 verso l'inglese e 7 dall'inglese). Il report confronta le impostazioni standard di traduzione dei sottotitoli di Google Meet, Microsoft Teams e Zoom con DeepL Voice per Microsoft Teams e Zoom, includendo funzionalità disponibili agli utenti finali (come glossari e riconoscimento dei termini pronunciati). Slator sottolinea che le conclusioni sono indipendenti e che ha mantenuto pieno controllo editoriale su metodologia e risultati.

Verso aprile Questi risultati arrivano in vista del lancio globale primaverile di DeepL, previsto per il 16 aprile 2026, durante il quale l'azienda presenterà importanti aggiornamenti di DeepL Voice insieme a nuove funzionalità per l'automazione della traduzione e la collaborazione cross-platform.

A proposito di DeepL DeepL è un'azienda internazionale specializzata nell'intelligenza artificiale che sviluppa l'infrastruttura linguistica alla base del business internazionale. Oltre 200 000 clienti business e milioni di utenti si affidano alla piattaforma di AI linguistica di DeepL per comunicare a livello globale, collaborare e operare in tempo reale in diverse lingue. Combinando modelli di IA all'avanguardia con sicurezza e privacy di livello aziendale, DeepL consente alle organizzazioni di operare senza soluzione di continuità in diversi mercati e culture. Fondata nel 2017 dal CEO Jarek Kutylowski, DeepL conta a oggi oltre 1000 dipendenti ed è sostenuta da investitori di fama mondiale, tra cui Benchmark, IVP e Index Ventures. Ulteriori informazioni su DeepL sono disponibili all'indirizzo www.deepl.com.

A proposito di Slator Slator is the leading source of research and market intelligence for translation, localization, interpreting, and language AI. Slator's Consulting practice is a trusted partner to enterprise buyers, language technology platforms, and language solutions integrators looking for independent industry analysis.

Il report completo Ã¨ disponibile qui.

Logo â?? https://mma.prnewswire.com/media/2447716/DeepL_Logo.jpg

View original content:<https://www.prnewswire.com/news-releases/deepl-voice-e-la-scelta-preferenziale-per-il-96-dei-traduttori-professionisti-superando-i-principali-concorrenti-per-velocita-e-accuratezza-nella-traduzione-vocale-302724172.html>

Copyright 2026 PR Newswire. All Rights Reserved.

COMUNICATO STAMPA â?? CONTENUTO PROMOZIONALE: Immediapress Ã¨ un servizio di diffusione di comunicati stampa in testo originale redatto direttamente dallâ??ente che lo emette. Lâ??Adnkronos e Immediapress non sono responsabili per i contenuti dei comunicati trasmessi

â??

[immediapress/pr-newswire](https://www.immediapress.com/pr-newswire)

Categoria

1. Comunicati

Tag

1. ImmediaPress

Data di creazione

Marzo 25, 2026

Autore

redazione